

## MEGÁLLAPODÁS LEVÉLVÁLTÁS FORMÁJÁBAN

az Európai Gazdasági Közösség és a Seychelle Köztársaság között létrejött, a Seychelle-szigetek partjainál folytatott halászatról szóló megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás 2005. január 18-tól 2011. január 17-ig terjedő időtartamra történő megállapításáról szóló jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásáról

## A. A Seychelle Köztársaság kormányának levele

Tisztelt Uram!

Hivatkozással a 2005. január 18-tól 2011. január 17-ig terjedő időtartamra előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, 2004. szeptember 23-án parafált jegyzőkönyvre, megtiszteltetés számomra tájékoztatni arról, hogy a Seychelle Köztársaság kormánya kész 2005. január 18-i hatállyal ideiglenesen alkalmazni a jegyzőkönyvet, annak 13. cikkével összhangban való hatálybalépéséig, feltéve hogy az Európai Közösség is kész hasonlóképpen cselekedni.

E megállapodás azon az egyetértésen alapul, hogy a jegyzőkönyv 2. cikkében meghatározott pénzügyi hozzájárulás első részletének kifizetésére 2005. szeptember 30-ig sor kerül.

Lekötelezne, ha megerősítené azt, hogy az Európai Közösség egyetért a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásával.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

*A Seychelle Köztársaság kormánya nevében*

## B. A Közösség levele

Tisztelt Uram!

Megtiszteltetés számomra, hogy igazolhatom mai levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Hivatkozással a 2005. január 18-tól 2011. január 17-ig terjedő időtartamra előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, 2004. szeptember 23-án parafált jegyzőkönyvre, megtiszteltetés számomra tájékoztatni arról, hogy a Seychelle Köztársaság kormánya kész 2005. január 18-i hatállyal ideiglenesen alkalmazni a jegyzőkönyvet, annak 13. cikkével összhangban való hatálybalépéséig, feltéve hogy az Európai Közösség is kész hasonlóképpen cselekedni.

E megállapodás azon az egyetértésen alapul, hogy a jegyzőkönyv 2. cikkében meghatározott pénzügyi hozzájárulás első részletének kifizetésére 2005. szeptember 30-ig sor kerül.

Lekötelezne, ha megerősítené azt, hogy az Európai Közösség egyetért a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásával.”

Megtiszteltetés számomra, hogy megerősíthetem az Európai Közösség egyetértését a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásával.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

*Az Európai Unió Tanácsa nevében*